

簽約項目申請表 Protocol Signing Ceremony Application Form

請於 **2023年9月29日** 前連同簽約文本、簽約方名片副本發送至第28屆MIF承辦單位 - 澳門博覽集團有限公司(電郵 info@mif.com.mo)。如有查詢,請與第28屆MIF承辦單位(電話:+853 2882 8711)聯絡。Please return the application form with relevant contracts and name cards to the 28th MIF Coordinator, Macau Expo Group Limited, by email to info@mif.com.mo on or before **29th September 2023**. If you have further enquiry, please do not hesitate to contact 28th MIF Coordinator (Tel.: +853 2882 8711).

****請提供中文及英文資料 Please provide the information in Chinese and English**

1. 項目名稱 Project Name

中文 Chinese: _____

英文 English: _____

2. 簽約公司/機構資料 Company/Organisation Information (請附上簽約方名片 Please attach name cards of the parties involved)

甲方 1 st party	公司/機構中文名稱: _____		中小企業 SMEs <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
	Company /Organisation Name : _____		
	來源地:	Origin :	
	簽約人姓名:	Name of the signatory :	
	簽約人職銜:	Title of the signatory :	
乙方 2 nd party	公司/機構中文名稱: _____		中小企業 SMEs <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
	Company /Organisation Name : _____		
	來源地:	Origin :	
	簽約人姓名:	Name of the signatory :	
	簽約人職銜:	Title of the signatory :	

(如多於兩個簽約單位,請另繕一頁 Please fill in a separate form if more than two parties are involved)

3. 指定聯繫人資料 Contact Person Information (請附名片 Please attach relevant name card)

姓名 Name	_____	職銜 Title	_____
公司名稱 Company Name	_____		
聯絡電話 Phone Number	_____	手提電話 Mobile Phone Number	_____
電郵 Email Address	_____	傳真 Fax Number	_____

4. 合約形式 Type of Contract (請附上有關合約之副本 / Please attach the copy of relevant contract)

- 合同 Contract 意向書 Letter of Intent
 備忘錄 Memorandum of Understanding 協議 Agreement
 其他 (請註明) Other (please specify)
-

5. 簽訂內容 Contract Information

- 貿易 Trade 合資 Joint Venture 技術合作 Technical Co-operation
 投資 Investment 代理 Agency 服務 Services
 其他 (請註明) Other (please specify)
-

6. 涉及金額 Business Volume :

- 金額 Amount _____ 不適用 Not applicable
幣種 Currency : 澳門元 MOP 人民幣 RMB 港幣 HKD 美元 USD

7. 對於項目落實是否有預計時間表? Do you have any project implementation schedule?

- 是 Yes (預計時間 Estimated Time : 半年 6 Months 1年 1 Year 2年 2 Years 其他 Other _____)
 否 No
 不適用 Not applicable

8. 請提供項目內容簡介 Please provide project content information** :

**備註：未來為更好地了解項目的落實情況，主辦方將以發送問卷方式追蹤及收集項目進度。根據項目負責人遞交的資料，主辦方將適時透過本地媒體，為項目進行宣傳或相關推廣工作，進一步協助投資者拓展商機。To better understand the implementation progress of the project, a questionnaire will be sent to collect information. Based on the information provided, we shall assist with the promotion of the project through local media and further develop business opportunities for investors.

茲聲明本申請表所填寫及提交之資料屬實，並知悉主辦方僅作為提供有關簽約儀式的支援者角色，因有關項目產生或引致由簽約方承擔或蒙受的任何損害或損失，主辦方一概免除法律及訴訟上的責任。I hereby declare that all information provided on this form is true. I am also aware that the Organiser is merely to support the occasion of the signing contracts, and that the Organiser will not be held accountable for any loss or damage to the signatories arising from the project.

公司/機構蓋章及負責人簽署
Signature and Company/Organisation Stamp

日期
Date